



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la Régie intermunicipale des déchets de la Rouge

### **PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DE LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DES DÉCHETS DE LA ROUGE TENUE MERCREDI, LE 18 MAI 2016 AU BUREAU DE LA RÉGIE SISE AU 688, CHEMIN DU PARC INDUSTRIEL, À RIVIÈRE-ROUGE.**

#### **PRÉSENCES :**

M. Gilbert Brassard	Labelle, La Conception
Mme Déborah Bélanger	Rivière-Rouge
Mme Francine A. Bélisle	Lac Saguay
Mme Céline Beauregard	La Macaza
Mme Guylaine Berlinguette	Arundel, Huberdeau, Montcalm
M. Gilles Boucher	Sainte-Adèle, Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson Estérel
M. Clément Cardin	Piedmont, Sainte-Anne-des-Lacs
M. Serge Chénier	Val-Morin, Val-David, Sainte-Agathe-des-Monts
M. Georges Décarie	Nominique
M. Jean-François Delisle	Val-des-Lacs, Lantier, Ivry-sur-le-Lac
M. Jean-Pierre Monette	Amherst, La Minerve
M. Jean-Louis Ouellette	L'Ascension
M. Ronald Provost	Brébeuf, Saint-Faustin-Lac-Carré
Mme Danielle St-Laurent	Lac Supérieur, Sainte-Lucie des Laurentides
M. Timothy Watchorn	Morin Heights, Wentworth Nord

#### **ABSENCES :**

M. Luc Brisebois	Lac Tremblant-Nord, Barkmere, Mont-Tremblant
M. Jacques Gariépy	Saint-Sauveur, Lac-des-Seize-Îles, Saint-Adolphe d'Howard

M. Marc Forget, directeur général et secrétaire-trésorier, Mme Rose-Marie Schneeberger, conseillère au développement et Mme Marlène Perrier, directrice générale adjointe et secrétaire trésorière adjointe sont également présents.

#### **1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

La séance est ouverte à 19h30, le président, M. Gilbert Brassard, souhaite la bienvenue à tous les membres .

#### **2. PRÉSENTATION DE L'ORDRE DU JOUR**

1. **OUVERTURE DE LA SÉANCE**
2. **PRÉSENTATION DE L'ORDRE DU JOUR**
3. **PROCÈS VERBAUX**
  - 3.1. **Approbation du procès-verbal de la séance du 16 mars 2016**
  - 3.2. **Ratification des résolutions de la séance extraordinaire du 19 avril 2016**
  - 3.3.
4. **CORRESPONDANCES**
5. **DÉVELOPPEMENT**
  - 5.1. **PGMR conjoint 2016-2020**
    - 5.1.1. **Rapport des consultations publiques**
    - 5.1.2. **Déchets non conformes**
  - 5.2. **Matières organiques**
    - 5.2.1. **Site de compostage à la Régie**
      - 5.2.1.1. **Démarche d'acceptabilité sociale**
      - 5.2.1.2. **Prochaines étapes**



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la Régie intermunicipale des déchets de la Rouge

- 5.3. Centre de transfert
- 5.4. Entente projet collecte de carton
6. **GESTION DES RESSOURCES**
  - 6.1. **Gestion des ressources financières**
    - 6.1.1. Présentation des états financiers au 30 avril 2016
    - 6.1.2. Approbation des comptes à ratifier
      - 6.1.2.1. Acceptation des dépenses payées à même la réserve du fonds environnemental
    - 6.1.3. Octroi des appels d'offres
      - 6.1.3.1. Bois
      - 6.1.3.2. Tracteur à chaînes
      - 6.1.3.3. Financement : tracteur à chaînes
    - 6.1.4. Demande d'aller en appel d'offres
      - 6.1.4.1. Site de compostage : Plan et devis, surveillance de chantier, assurance qualité, quantification des gaz à effet de serre, étude sol, demande de subvention étape 2 et demande de certificat d'autorisation.
  - 6.2. **Gestion des ressources humaines**
    - 6.2.1. Renouvellement du contrat – employé #807
7. **OPÉRATION**
  - 7.1. **Dépôt des statistiques trimestrielles d'enfouissement et de récupération;**
8. **ENVIRONNEMENT**
  - 8.1. **Plan d'action Goélands 2016 – contrôle des oiseaux indésirables**
9. **COMMUNICATION**
  - 9.1. **Dépôt du rapport annuel**
  - 9.2. **Dépôt des capsules d'information**
10. **INFORMATION**
  - 10.1. **Visite du site par l'école l'Odysée de Mont-Tremblant (18 avril)**
  - 10.2. **Journée verte (14 mai)**
  - 10.3. **Journée de la famille (14 mai)**
11. **VARIA**
12. **PÉRIODE DE QUESTIONS**
13. **LEVÉE DE LA SÉANCE**

Sur une proposition de M. Jean-Pierre Monette, appuyée par M. Gilles Boucher, il est résolu :

R.3396  
16.05.18

D'accepter l'ordre du jour tel que présenté, en modifiant le libellé du point 6.1.4.1 par : Services professionnels spécialisés en ingénierie pour l'implantation d'un projet de compostage des matières organiques résiduelles.

**ADOPTÉE à l'unanimité**

### 3. PROCÈS-VERBAUX

#### 3.1. Approbation du procès-verbal de la séance du 16 mars 2016

Sur une proposition de Mme Céline Beauregard, appuyée par M. Georges Décarie, il est résolu :

R.3397  
16.05.18

D'accepter le procès-verbal de la séance ordinaire du 16 mars, tel que présenté.

**ADOPTÉE à l'unanimité**



No de résolution  
ou annotation

R.3398  
16.05.18

## Procès-verbal de la Régie intermunicipale des déchets de la Rouge

### 3.2. Ratification des résolutions de la séance extraordinaire du 19 avril 2016

Sur une proposition de M. Georges Décarie, appuyée par Mme Guylaine Berlinguette, il est résolu :

De ratifier les résolutions du procès-verbal de la séance extraordinaire du 19 avril, tel que présenté, en abrogeant l'avis de motion pour le règlement # 38.

**ADOPTÉE à l'unanimité**

### 4. CORRESPONDANCES

- 4.1. Ministère des Transports (Réaménagement de l'intersection route 117)
- 4.2. MDDELCC (Certificat d'autorisation LET Phase 2)
- 4.3. Environnement Canada (Permis d'effarouchement – oiseaux nuisibles)
- 4.4. Agence canadienne des aliments (Permis pour confiner du matériel à risque spécifié en vertu de la loi sur la santé des animaux)
- 4.5. Gaz Métro (Contrat-cadre de vente et d'achat de crédits compensatoires)
- 4.6. Inter Action Travail (Lettre d'appui)
- 4.7. BNQ (Avis de vérification de la déclaration de gaz à effet de serre)

### 5. DÉVELOPPEMENT

#### 5.1. PGMR conjoint 2016-2020

##### 5.1.1. Rapport des consultations publiques

Lors des 4 consultations publiques, 125 personnes ont participé, 64% provenait du secteur municipal, 18% des secteurs ICI et CRD et 18% des citoyens, 6 mémoires ont été déposées, ainsi que 2 lettres. Le rapport des consultations a été déposé aux MRC le 18 mai 2016 avec le projet PGMR conjoint modifié, pour être transmis au ministre, ainsi qu'aux municipalités régionales de comté (MRC) avoisinantes.

Dépôt du projet PGMR conjoint modifiée 2016-2020 des MRC d'Anoine-Labelle, Des Laurentides et des Pays d'en Haut

Sur une proposition de M. Georges Décarie, appuyée par Mme Déborah Bélanger, il est résolu :

R.3399  
16.05.18

De féliciter les membres du comité technique pour l'excellent travail accompli pour l'élaboration et la rédaction du projet de PGMR conjoint :

- M. Joël Badertscher, conseiller en environnement de la MRC des Pays d'en Haut,
- M. Jimmy Brisebois, directeur général de la Régie intermunicipale des déchets de la Lièvre,
- Mme Mylène Gagnon, adjointe à la direction générale, activités administratives de la MRC d'Antoine-Labelle,
- Mme Julie Godard, directrice générale de la Ville de Rivière-Rouge,
- Mme Marlène Perrier, directrice générale adjointe et secrétaire trésorière adjointe de la Régie intermunicipale des déchets de la Rouge,
- Mme Nathalie Rochon, spécialiste en gestion des matières résiduelles de la MRC des Laurentides,
- Mme Rose-Marie Schneeberger, conseillère au développement de la Régie intermunicipale des déchets de la Rouge,



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la Régie intermunicipale des déchets de la Rouge

ainsi que l'équipe des commissaires qui se sont impliqués lors des consultations publiques :

- Mme Dominique Forget, présidente de la commission, copropriétaire de Passe Montagne et représentante du milieu des affaires,
- Mme Nathalie Dandoy, chef de Service - Entretien site et bâtiments, Station Mont Tremblant et représentante du milieu des affaires,
- Mme Nadine Proulx, directrice générale de l' Action bénévole de la Rouge et représentante du milieu sociocommunautaire,
- Mme Caroline Dumouchel, directrice générale de La Samaritaine et représentante du milieu sociocommunautaire,
- Mme Karine Bourgeois, conseillère en développement durable de la SADC des Laurentides et représentante du milieu sociocommunautaire,
- M. Mario Lanthier, directeur du Syndicat des producteurs forestiers de Labelle et représentant du milieu syndicale,
- M. Mario Lauzon, président de l'UPA de la Lièvre et représentant du milieu syndicale,
- M. Réal Richer, président de l' Association de protection de l'environnement des Hautes-Laurentides et représentant d'un groupe de protection de l'environnement,
- Mme Isabelle St-Germain, chargée de projet - Développement durable du Conseil régional en environnement des Laurentides et représentante d'un groupe de protection de l'environnement.

**ADOPTÉE à l'unanimité**

### 5.1.2. Déchets non conformes

Dépôt du bulletin mensuel des déchets non conformes reçus à l'intérieur de la collecte municipale.

### 5.2. Matières organiques

#### 5.2.1. Site de compostage à la RIDR

##### 5.2.1.1. Démarche d'acceptabilité sociale

Considérant qu'un comité ad hoc a été formé de 2 résidents riverains, 7 représentants d'organismes de Rivière-Rouge et de Labelle (Association du Lac-Labelle, Organisme de bassins versants des rivières Rouge, Petite Nation et Saumon, SPA Le Geysier, Plein air Haute-Rouge, Action bénévole de la Rouge, Comptoir d'Entraide de Labelle, Coopérative Forestière de la Petite Nation) ainsi qu'un représentant des municipalités de Rivière-Rouge et de Labelle;

Considérant que la première rencontre d'information et d'échange a eu lieu le 17 mai dernier et la prochaine est prévue le 7 juin;

Considérant qu'un représentant de chaque MRC, suite à une invitation, participe à titre d'observateur à la démarche;

Considérant que lors de ses rencontres, des experts en surveillance environnementale des eaux, du futur site de compostage, de la surveillance des biogaz, de la dispersion des odeurs et du suivi des goélands viendront informer les membres du comité;



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la Régie intermunicipale des déchets de la Rouge

Considérant que ce comité fera des recommandations sur la surveillance environnementale du lieu d'enfouissement technique (LET) et du futur site de compostage;

Considérant que ses recommandations permettront à la Régie de mieux cibler les actions à faire quant aux préoccupations de la population sur les activités actuelles et futures;

**Sur une proposition de Mme Francine A. Bélisle, appuyée par M. Jean-Louis Ouellette, il est résolu :**

R.3400  
16.05.18

De défrayer les coûts de la participation des experts, en lien avec le lieu d'enfouissement technique (LET), avec les sommes prévues au budget du fonds environnemental.

**ADOPTÉE à l'unanimité**

### 5.3. Centre de transfert

M. Cardin nous informe qu'une réunion du comité aménagement aura lieu le 7 juin pour discuter de ce projet.

### 5.4. Entente projet collecte de carton

**Sur une proposition de M. Jean-Pierre Monette, appuyée par M. Georges Décarie, il est résolu :**

R.3401  
16.05.18

De signer une entente entre la Ville de Rivière-Rouge, l'Action Bénévole de la Rouge et la Régie, afin de définir les modalités et responsabilités de chaque partenaire, dans le cadre du projet de collecte personnalisée du carton. M. Marc Forget est autorisé à signer cette entente pour la Régie.

**ADOPTÉE à l'unanimité**

## 6. GESTION DES RESSOURCES

### 6.1. Gestion des ressources financières

#### 6.1.1. Présentation des états financiers au 30 avril 2016

Dépôt des états financiers pour la période se terminant le 30 avril 2016.

#### 6.1.2. Approbation des comptes à ratifier

**Sur une proposition de M. Georges Décarie, appuyée par Mme Céline Beauregard, il est résolu :**

R.3402  
16.05.18

D'accepter le registre des comptes à ratifier pour la période du 16 mars au 10 mai 2016:

- Des chèques numéro 11348 à 11512 pour un montant total de 776 322.65\$;
- Les paiements via AccèsD Internet totalisant la somme de 1 352 306.31\$;



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la Régie intermunicipale des déchets de la Rouge

- Les salaires pour les périodes de 10 à 19 du 29 février au 7 mai 2016, totalisant la somme de 81 169.18\$.

*Le tout totalisant la somme globale de 1 433 475.49\$.*

Je, soussignée Marlène Perrier, directrice générale adjointe et secrétaire trésorière adjointe de la Régie intermunicipale des Déchets de la Rouge, certifie que des crédits sont disponibles pour payer toutes les dépenses autorisées dans ce procès-verbal.

  
\_\_\_\_\_  
Marlène Perrier

**ADOPTÉE à l'unanimité**

### 6.1.2.1. Acceptation des dépenses payées à même la réserve du fonds environnemental

- Chèque # 11367 – Luc Bélair, Réparation toile de recouvrement, pour la somme de 185,16\$;
- Chèque # 11395 - Pièces d'auto Rivière-Rouge, batterie pour la canon propane, pour la somme de 81,04\$;
- Chèque # 11423 – Agri-Flex, cerfs-volants faucons, pour la somme de 2 442,07\$;
- Chèque # 11424 – Luc Bélair, Réparation toile de recouvrement, pour la somme de 68,99\$;
- Chèque # 11446 – Agri-Flex, pièces pour cerfs-volants faucons, pour la somme de 34,49\$;
- Chèque # 11469 – Services Environnementaux Faucons, Canon au propane, pistolet effaroucheur et formation, pour la somme de 4 014,49\$;
- Chèque # 11487 – Services Environnementaux Faucons, Rédaction demande de permis d'effarouchement des oiseaux nuisibles, pour la somme de 275,94\$;
- Chèque # 11491 - Odotech – Étude de dispersion des odeurs (20%), pour la somme de 3 465,35\$;
- Chèque # 11511 - Garage Terreault, propane pour le canon à propane, pour la somme de 49.43\$;

**Sur une proposition de Mme Déborah Bélanger, appuyée par M. Jean-Louis Ouellette, il est résolu :**

R.3403  
16.05.18

D'accepter le registre des dépenses payées à même le fonds environnemental pour la période 16 mars au 10 mai 2016, pour la somme de 10 616.96\$.

**ADOPTÉE à l'unanimité**

### 6.1.3. Octroi des appels d'offres

#### 6.1.3.1. Bois

Dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation S2016-600 concernant le broyage de bois, pour la saison 2016, et deux années d'option, une seule soumission a été reçue. L'ouverture a eu lieu, vendredi 6 mai 2016, à 13h30 au bureau de la Régie en présence de:

Marc Forget, directeur général et secrétaire-trésorier, RIDR  
Marlène Perrier, directrice générale adjointe, RIDR;



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la Régie intermunicipale des déchets de la Rouge

Nom du soumissionnaire		Montant de l'appel d'offres (taxes incluses)		
		2016	2017	2018
Sylviculture et Exploitation Forestière J.M.J.Inc.	Broyage du Bois	436.91\$	459.90\$	482.90\$
	Mobilisation et démobilisation	988.79\$	1 034.78\$	1 055.47\$
Broyage BME	Pas de réponse à l'appel d'offres			

Après étude de la conformité de la soumission, analyse et discussion avec le soumissionnaire

**Sur une proposition de M. Ronald Provost, appuyée par Mme Guylaine Berlinguette, il est résolu :**

R.3404  
16.05.18

D'octroyer le contrat à l'entreprise Sylviculture et Exploitation JMJ Inc. aux nouveaux taux révisés.

	Taux révisés (taxes incluses)		
	2016	2017	2018
Broyage du Bois	436.91\$	449.32\$	463.53\$
Mobilisation et démobilisation	988.79\$	1 018.45\$	1 049.04\$

**ADOPTÉE à l'unanimité**

### 6.1.3.2. Tracteur à chaînes

Dans le cadre de l'appel d'offres S2016-300, publié sur le système électronique d'appel d'offres du Gouvernement du Québec, concernant l'acquisition d'un tracteur à chaînes, une seule soumission a été reçue. L'ouverture a eu lieu, jeudi 12 mai 2016, à 13h35 au bureau de la Régie en présence de:

Marc Forget, directeur général et secrétaire-trésorier, RIDR  
Marlène Perrier, directrice générale adjointe, RIDR;

Nom du soumissionnaire	Montant de l'appel d'offres (taxes incluses)
Hewitt Équipement Limitée	367 282,13\$

Après étude et analyse de la conformité de la soumission

**Sur une proposition de M. Timothy Watchorn, appuyée par M. Jean-Pierre Monette, il est résolu :**

R.3405  
16.05.18

D'acquérir le tracteur à chaînes au prix de 367 282,13\$, de la compagnie Hewitt Équipement Limitée, et d'autoriser M. Marc Forogot à signer les documents relatifs à cette acquisition.

**ADOPTÉE à l'unanimité**



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la Régie intermunicipale des déchets de la Rouge

### 6.1.3.3. Financement – Tracteur à chaînes

Dans le cadre de l'appel d'offres S2016-301 une demande sur invitation pour un crédit-bail pour le tracteur à chaînes, de marque Caterpillar, modèle : D6N LGP, année 2016, montant à financer : 319 500\$, 60 mois, montant résiduel de 1\$, a été effectué auprès de trois bailleurs de fonds. Le soumissionnaire ayant déjà fourni l'information sur l'appel d'offres.

L'ouverture des soumissions a eu lieu, lundi 16 mai 2016, à 16h01 au bureau de la Régie en présence de:

Marc Forget, directeur général et secrétaire-trésorier, RIDR

Marlène Perrier, directrice générale adjointe, RIDR;

Nom des bailleurs de fonds	Taux	Mensualité (taxes incluses)	Frais d' dossier
Hewitt Équipement Limitée	4.45%	6 824.39\$	0\$
Crédit municipal et Manufacturier REXCAP Inc.	2.699%	6 536.97\$	300\$
Crédit-Bail Spar Inc.	2.95%	6 576.37\$	400\$
Serval Groupe Financier	Pas répondu à l'appel d'offres		

**Sur une proposition de M. Jean-Pierre Monette, appuyée par M. Serge Chénier, il est résolu :**

R.3406

16.05.18

D'octroyer le contrat à la compagnie Crédit municipal et manufacturier REXCAP Inc. conjointement avec la Banque Royale du Canada Leasing Inc. et de mandater MM. Marc Forget et Gilbert Brassard à signer les documents relatifs à cette demande.

**ADOPTÉE à l'unanimité**

### 6.1.4. Demande d'aller en appel d'offres

#### 6.1.4.1. Services professionnels spécialisés en ingénierie pour l'implantation d'un projet de compostage des matières organiques résiduelles

**Sur une proposition de Mme Francine A. Bélisle, appuyée par Mme Danielle St-Laurent, il est résolu :**

R.3407

16.05.18

D'aller en appel d'offres pour des services professionnels spécialisés en ingénierie pour l'implantation d'un projet de compostage des matières organiques résiduelles qui comprend notamment l'accompagnement technique dans la préparation des plans et devis pour la construction, la demande de certificat d'autorisation au MDDELCC, la déclaration des émissions de GES et la demande d'aide financière dans le cadre du programme de traitement des matières organiques par biométhanisation et compostage (PTMOBC) - Étude détaillée - Étape 2.

**ADOPTÉE à l'unanimité**



No de résolution  
ou annotation

R.3408  
16.05.18

## Procès-verbal de la Régie intermunicipale des déchets de la Rouge

### 6.2. Gestion des ressources humaines

#### 6.2.1. Renouvellement du contrat – employé # 807

Sur une proposition de Mme Déborah Bélanger, appuyée par M. Georges Décarie, il est résolu :

De renouveler le contrat de l'employé # 807 – superviseur, pour une durée se terminant le 31 décembre 2021 selon les conditions présentées.

**ADOPTÉE à l'unanimité**

### 7. OPÉRATION

#### 7.1. Dépôt des statistiques trimestrielles d'enfouissement et de récupération;

Dépôt des statistiques au 31 mars 2016 et comparatif 2015.

### 8. ENVIRONNEMENT

#### 8.1. Plan d'action Goélands 2016 – contrôle des oiseaux indésirables

1. Continuer le dénombrement;
2. Modifier le mode de détonation du canon au propane afin qu'il soit sur commande seulement et au bon moment;
3. Mettre en place une ligne téléphonique qui augmentera le suivi de nos actions et permettra de mieux comprendre les besoins;
4. Mise en place de la pyrotechnie dans le but d'accentuer nos efforts en exerçant une menace constante sur tout le site;
5. Suggérer aux entreprises voisines l'installation de fil à pêche pour empêcher les oiseaux indésirables de se poser sur les toitures. (Matériel fourni par la RIDR, et non la main d'œuvre);

Sur une proposition de M. Jean-Louis Ouellette, appuyée par Mme Francine A. Bélisle, il est résolu :

R.3409  
16.05.18

D'accepter le plan d'actions 2016 et de ratifier l'acquisition de l'équipement de pyrotechnie, en vue de continuer les efforts pour l'effarouchement des oiseaux nuisibles et d'offrir aux entreprises voisines le matériel nécessaire pour empêcher les oiseaux de se poser sur leurs toitures. Les sommes requises seront prises à même le budget du fonds environnemental.

**ADOPTÉE à l'unanimité**

### 9. COMMUNICATION

#### 9.1. Dépôt du rapport annuel de la Régie pour l'année 2015.

#### 9.2. Dépôt des capsules d'information.

### 10. INFORMATION

#### 10.1. Visite du site par l'école l'Odysée de Mont-Tremblant (18 avril)



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la Régie intermunicipale des déchets de la Rouge

Suite à une demande de la direction de l'école l'Odyssee de Mont-Tremblant, 15 étudiants de 8 à 10 ans, accompagnée de deux adultes sont venus visiter les installations du site, précédé d'une présentation sur les activités de la Régie : réduction à l'enfouissement, la valorisation des matières, ainsi que le développement en cours.

### 10.2. Journée verte (14 mai)

200 personnes se sont présentées pour la journée verte, le tableau suivant fait un résumé des cinq dernières années concernant les municipalités participantes. En 2016, 120 personnes se sont procurées du compost pour la première fois, tandis que 6 personnes ont participé aux 5 journées portes ouvertes.

Provenance	2012	2013	2014	2015	2016
	# visiteurs				
Rivière-Rouge	28	19	40	66	68
Labelle	4	9	18	17	30
La Macaza	1	5	2	12	15
Mont-Tremblant	1	1	1	2	6
Nomingue	5	6	3	16	27
La Conception	1		2	3	17
La Minerve	3		2	3	11
L'Ascension	2		7	17	17
Lac Supérieur		1		2	3
Sainte-Agathe-des-Monts		1	1		
Lac Saguay			2	3	4
Saint-Faustin/Lac-Carré				1	
Amherst				1	
Huberdeau					2
Total	45	42	78	144	200
Volume estimé	46.350 t.m.	42.000 t.m.	78 t.m.	144 t.m.	150 t.m.

### 10.3. Journée de la famille (14 mai)

La RIDR a tenu un kiosque d'information à l'événement Expo Services Familles 2016 (plus de deux cents participants et 55 exposants à l'événement). Les questions portaient surtout sur les matières à mettre dans le bac de récupération et l'arrivée du bac brun.

### 11. VARIA

### 12. PÉRIODE DE QUESTIONS

En conformité avec l'article 322 de la *Loi sur les Cités et Villes*, une période de questions est mise à la disposition de l'assistance et le conseil prend bonne note des différents commentaires émis par les personnes présentes.

### 13. LEVÉE DE LA SÉANCE

L'ordre du jour étant épuisé, M. Jean-Pierre Monette propose la levée de la séance à 20h27.

R.3410  
16.05.18

  
Gilbert Brassard  
Président

ADOPTÉE à l'unanimité  
  
Marc Forget  
Directeur général et secrétaire-trésorier